

# LE MADAWASKA

La Cie d'Imprimerie du Madawaska

EDMUNDSTON, N. B. Mars 13 1924

J. G. BOUCHER, rédacteur

## Les Petits, oui... Mais les Gros?..

Il se fait quelque travail dans le comté, depuis quelques semaines, pour faire observer la loi de prohibition. Nos inspecteurs semblent être très actifs, et nous espérons voir bientôt quelques résultats, si tant est qu'il n'y a pas plus d'apparat que de sincérité dans cette campagne.

Que nos inspecteurs soient sincères, nous voulons le croire, malgré toutes les rumeurs qui courent les rues, mais nous pourrions leur donner un petit conseil dont il leur serait facile de faire leur profit. Qu'on ne fasse pas croire au public que c'est de la tyrannie que l'on veut faire. Qu'on ne prenne pas comme ligne de conduite de molester les petits et de laisser passer les gros. Qu'on s'efforce de traiter tout le monde sur le même pied. Si les vendeurs licenciés du gouvernement ont le droit de casser la loi tous les jours sous l'oeil paternel des autorités, pourquoi faire la guerre à ceux qui font moins de mal et ne sont pas plus coupables devant la loi.

Le public a l'oeil ouvert, bien plus qu'on ne le pense ordinairement, et votre réputation est au jeu, messieurs les inspecteurs. Si les gros passent indemnes, on dira qu'ils vous achètent, et que vous ne persécutez les petits que pour faire croire que vous faites quelque chose. Si vous laissez faire les vendeurs du gouvernement, on dira que le gouvernement vous empêche d'agir, et que vous tenez trop à votre place pour mettre votre conscience au-dessus du gain. Votre honnêteté sera mise en doute, de même que la sincérité du gouvernement.

Il y a déjà tant de rumeurs qui courent les rues, n'esseyez pas de les accréditer davantage.

Nous connaissons quelque part dans la province, une petite ville que nous ne nommerons pas. Dans cette petite ville il y a trois inspecteurs, et cependant la bière et l'alcool coulent à flot. Les rumeurs les plus étranges circulent. Certain citoyen se vante d'avoir été l'intermédiaire entre un contrebandier de l'alcool et un inspecteur, le plus dévoué des trois en apparence, pour faire accepter à celui-ci, la jolie petite somme de quatre cents piastres, un autre, un casseur de loi, lui aussi, prétend qu'il a enfin réussi à acheter les trois inspecteurs. "J'ai eu, dit-il, de la difficulté avec le troisième, mais enfin, je les ai tous les trois". Plusieurs autres encore se vantent de leurs succès auprès des inspecteurs de cette petite ville. C'est un scandale qui menace de jour en jour de devenir public, et qui sait ce qui attend ces inspecteurs téméraires. Peut-être leur arrivera-t-il, et plus vite qu'ils ne le pensent, ce qui est arrivé dernièrement au shérif d'une petite ville des Etats Unis. Celui-là aussi croyait avoir bien arrangé son affaire et avait été bien sévère pour les petits. Il y a une fin à tout.

Nous ne croyons pas que nos inspecteurs en soient rendus à ce point. Cependant, l'inertie qu'ils ont montrée pendant de longs mois a fait murmurer bien des gens, et s'ils n'ont garde de courir après les petits pendant que les gros se pavannent, pendant que les vendeurs licenciés se moquent de la loi, qui sait ce qui pourrait arriver. A bon entendeur salut!!!

## DE LA LECTURE

L'on fait actuellement une campagne en faveur d'un meilleur enseignement du français dans nos écoles. L'idée est grande et noble. Partir du Madawaska, comté à presque totalité française, ce mouvement est pour le moins, ici autant que dans les autres parties de la province, une nécessité.

Nos enfants doivent apprendre leur langue, si nous voulons qu'ils la conservent indemne de barbarismes et surtout d'anglicismes.

L'enfant apprend à parler à la maison. Il parlera le langage que les membres de la famille parlent. Si les parents parlent le français, l'enfant apprendra à parler en français. Si ceux-ci parlent un bon français, l'enfant apprendra à bien parler cette langue. Il est donc du devoir des parents de bien connaître leur langue pour la bien enseigner à l'enfant qui commence à balbutier ses premiers mots.

Il existe chez notre population française de la province une lacune; c'est que notre population ne lit pas assez de français. C'est une des causes de l'anglicisation de tant de nos compatriotes. Nous pouvons dire avec assurance qu'il n'y a pas un dixième de nos français qui s'adonnent à la lecture, qui lisent des livres français. Comment alors nos jeunes gens, quelque bon que fut l'enseignement à l'école, peuvent-ils sinon améliorer du moins conserver la pureté de leur langue?

Ce n'est pas la lecture des "magazines" des "novels" et des "funny papers" qui nous fera connaître les beautés de notre langue et qui nous la fera aimer. L'enfant qui grandit avec l'exemple d'un père et d'une mère qui ne lisent que des volumes anglais, prendra lui-même cette habitude. Il ne saura jamais que nous avons des milliers de livres français qui feraient les délices de ses loisirs, et dont la teneur au point de vue intellectuel et moral, n'est pas comparable aux sottises qu'un esprit en recherche de popularité a pu décrire dans les "magazines" ou "novels" de toutes sortes.

Il nous fait plaisir d'apprendre qu'à Edmundston, le travail

## OUVERTURE DE LA SESSION PROVINCIALE

QUATRIEME SESSION DE LA HUITIEME ASSEMBLEE LEGISLATIVE. — SITUATION ENCOURAGEANTE POUR 1924 — J.-A. DOUCET, DEPUTE DE GLOUCESTER SECONDE L'ADRESSE.

Fredericton, 6 mars. — A 3 heures cet après-midi Son Honneur le Lieutenant Gouverneur se rendit au Parlement et prit siège sur le trône. Les membres étaient réunis. Son Honneur fit l'ouverture de la quatrième session de la huitième Assemblée Législative.

L'hon. M. Véniot proposa que l'on accorde congé à l'hon. M. Michaud et à M. King jusqu'au 20 mars par cause de santé, et à M. McKenna jusqu'au 15 mars pour raison d'affaires personnelles importantes.

L'hon. M. Byrne soumit un projet de loi prévoyant au paiement d'une allocation de retraite au Dr George Inch.

L'adresse en réponse au Discours du trône fut proposée par M. Bently du comté de St-Jean et secondée par M. J.A. Doucet, de Gloucester comme suit:

"Nous, sujets loyaux de Sa Majesté, faisant partie de l'Assemblée Législative de la province du Nouveau-Brunswick maintenant en session, désirons exprimer à Votre Honneur nos humbles remerciements pour le discours que vous nous avez fait et nous affirmons à votre Honneur que toutes ces questions qui nous seront soulevées pendant la session recevront votre sérieuse attention et toute votre considération.

M. Bently exprima ses remerciements pour l'honneur qu'on lui conférerait en lui assignant la tâche de proposer l'adresse et se déclara enchanté de se voir associé en cette tâche au député acadien de Gloucester. Il espère que les deux grandes races du Canada contribueront à cimenter entre l'Angleterre et la France une amitié dans l'intérêt de la paix universelle.

M. Bently fit remarquer que le commerce durant l'année 1923 avait augmenté, le commerce avec le dehors ayant été de \$1,900,000,000 en 1923 contre \$445,000,000 en 1904. Il réitéra successivement l'amélioration accomplie sur les chemins, aux pouvoirs hydrauliques, à l'immigration et à l'Accompagnement des Ouvriers.

### M. DOUCET

Le député de Gloucester débuta en remerciant le Premier Ministre de l'honneur qui lui était conféré en secondant l'adresse et attribua au prestige du Premier Ministre son élection par acclamation l'an dernier. M. Doucet eut aussi un mot de félicitation à l'adresse de l'élément anglais de la province pour avoir reconnu les mérites de l'hon. M. Véniot.

Le député de Gloucester rappela en termes très heureux le passage de leurs Excellences Lord et Lady Byng dans la province et tomba ensuite dans la discussion des divers sujets mentionnés dans le discours du trône.

M. Doucet traita assez longuement la question de l'industrie agricole et après avoir rappelé que l'industrie laitière contribuait considérablement à enrichir la Province de Québec, il fit un appel au gouvernement pour qu'il encourage davantage l'expansion de cette industrie dans le comté de Gloucester.

Nous regrettons de n'avoir en main la traduction du discours de

est déjà commencé pour l'organisation d'une bibliothèque publique de livres français. Le Cercle Dollard des Ormeaux a cette organisation en main. Dans une couple de mois, le Cercle Dollard pourra offrir à la population de notre ville, environ cinq cent volumes de la meilleure littérature française. Cette organisation est sous le patronage de notre clergé. Des cartes de raffle ont été mises en circulation, au profit de l'oeuvre de la bibliothèque française. Nous encourageons fortement notre population à souscrire généreusement à cette oeuvre.

M. Doucet mais nous espérons pouvoir le reproduire en entier dans un prochain numéro de notre journal.

M. Richards, chef de l'Opposition à la Législature proposa l'ajournement du débat.

L'hon. M. Hetherington soumit un rapport annuel de l'Université du N.B. ainsi que les comptes et le calendrier de cette institution.

L'hon. M. Véniot proposa que lui-même, l'hon. M. Robinson, Foster, Richard et Favcett constituassent un comité pour nommer les comités permanents et généraux.

L'hon. M. Véniot soumit un contrat avec R.P. Allen pour rapporter et publier les débats de la Chambre, lequel fut accepté.

Séance du 7 mars

La Législature se réunit à 3 hrs L'hon. M. Véniot soumit le rapport du comité nommé pour faire le choix des comités permanents. L'hon. M. Robinson soumit le rapport et les résolutions adoptées par la Conférence Forestière impériale à leur assemblée au Canada l'an dernier.

L'hon. M. Hetherington présenta le rapport annuel de l'Hôpital Provincial pour l'année 1923.

L'hon. M. Mersereau présenta le rapport annuel du Département de l'Agriculture.

L'hon. M. Véniot annonça que le comité des contingences se réunirait mercredi matin.

Ajournement à 3.30 jusqu'à mardi le 11 mars à 3 heures p.m.

### DISCOURS DU TRONE

Depuis la dernière session, la Province eut l'honneur de recevoir la visite de Son Excellence Lord Byng, de Vimy, Gouverneur Général du Canada, accompagné de Lady Byng, de Vimy, qui furent reçus très cordialement par notre population. Cette magnifique réception accordée à Son Excellence n'est pas due uniquement au fait qu'il représentait Sa Majesté, mais aussi à cause des services signalés qu'il a rendus à l'Empire pendant la grande guerre, alors qu'il dirigea si habilement les troupes canadiennes et se rendit cher au peuple Canadien avant même qu'il fut appelé au poste élevé de Gouverneur Général de notre Dominion.

La température de l'été dernier fut pas favorable à l'agriculture. Par suite d'une sécheresse prolongée, la récolte n'atteignit pas la production ordinaire, mais malgré cela, les produits furent vendus à un prix raisonnable et les conditions du marché ont montré une amélioration sensible sur celles des années précédentes, et en général, ceux qui s'adonnent à l'agriculture sont encouragés et espèrent dans l'avenir.

Après la dernière session, mon gouvernement s'est efforcé d'encourager l'agriculture en travaillant au développement de l'industrie laitière et je suis heureux de vous informer que les beurrieres de Moncton et de St-Hilaire ont eu une année de progrès. Mon gouvernement a aussi fait des efforts

pour encourager l'agriculture au point de vue scientifique et à cette fin a établi une école d'agriculture à Fredericton où des cours abrégés sont donnés gratuitement aux fils et aux filles de nos fermiers et de bons résultats ont déjà été obtenus des premiers cours donnés dans cette institution.

Je regrette de vous informer que le subsidie du gouvernement fédéral de l'agriculture a été abolie. A la suite de l'action prise par le Gouvernement Fédéral, le Département Provincial de l'Agriculture devra trouver des fonds à même le trésor provincial pour remplir au moins en partie le programme inauguré sous l'aide du fédéral.

Feux de Forêts

Je suis heureux de pouvoir vous aviser que les apparences au point de vue de l'industrie du bois sont beaucoup plus brillantes que durant les premiers mois de l'an dernier. Les ravages causés par les chenilles ont à peu près disparus mais j'ai le regret de vous dire que ces insectes ont fait des dommages considérables. Des feux de forêt ont causés des dommages considérables, grâce à la sécheresse peu ordinaire et au manque de précaution de la part des personnes voyageant dans la forêt, et sans l'excellent système de protection en pratique, les pertes en sens auraient été bien plus lourdes. Afin de prévenir d'avantage les feux de forêts, mon gouvernement a mis fin à la pratique de brûler les abattis au printemps et a fixé une date à cet effet durant les mois d'automne. On espère faire disparaître par ce moyen un grand danger. Il fait plaisir de constater que les débentures de bail sur les terres de la Couronne, ont opéré le plus possible dans la suppression et la prévention des feux de forêts aussi bien qu'à sauver le bois dans les régions affectées par le feu.

Développement des Réseaux de la Province

Mon gouvernement a considéré l'adoption de certaines mesures dans le but d'encourager davantage le développement des ressources minérales de la province et il a été décidé à cette fin, d'encourager financièrement le sondage. Il vous sera soumis des mesures

doctant au Ministère des Terres.

## LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Siège social: MONTREAL

Capital autorisé \$5.000.000.00  
Capital payé \$3.000.000.00  
Fonds de Réserve et Profits Accumulés \$1.525.000.00

122 Succursales dans les provinces de Québec, Ontario, Nouveau-Brunswick et l'Île du Prince-Edouard.

1.- Vous pouvez déposer vos argent toujours remboursables à demande et recevoir 3 p.c., d'intérêt l'an; les dits intérêts étant capitalisés ou payés tous les six mois, le 31 mai et le 30 novembre de chaque année.

2.- En vertu de règlements particuliers à cette banque, les argents confiés à son département d'épargne sont contrôlés par un comité de censeurs. Ces Messieurs examinent les placements faits, en rapport avec ces dépôts, assurant ainsi aux déposants la plus grande protection possible.

3.- Pour la commodité de tous, les dépôts de toutes sommes, depuis un dollar (\$1.00) sont acceptés au département d'épargne.

Deux ou plusieurs personnes peuvent aussi ouvrir un compte conjointement.

Succursale à Edmundston:

Nous sollicitons respectueusement votre encouragement et votre patronage.

F.-H. BOURGOIN, gérant local.

## On votera 20 millions de moins pour les Chemins de Fer

Montreal 11. — Sir Henry Thorton, président du Chemin de fer national du Canada, a annoncé hier que le réseau d'Etat demanderait au parlement de lui voter 20 millions de moins que cette année.

Sir Henry était l'hôte d'honneur du Canadian Club à son déjeuner à l'hôtel Windsor. Parlant devant environ 1,000 personnes il dit en substance:

L'on m'informe que le gouvernement a l'intention de balancer son budget cette année. Qu'a fait le Chemin de fer du Canada pour mener ce résultat satisfaisant. En 1923, les recettes nettes du réseau furent de \$20,200,000, alors qu'elles furent d'un peu plus de \$3,000,000 en 1922, et ces chiffres se reflètent dans le budget du Chemin de fer national du Canada. Je suis donc en mesure de vous dire que le Chemin de fer national du Canada demandera au gouvernement cette année 20 millions de moins que l'an dernier.

Vous voyez que s'il y a encore beaucoup à faire l'Éléphant Blanc perd cependant un peu de sa couleur pâle et devient d'un gris pâle d'un gris de 20 millions de dollars.

Sir Henry parla plus d'une demi-heure devant l'un des plus grands auditoires jamais vus à un déjeuner du Club et il traita de plusieurs problèmes affectant directement les Chemins de fer Canadiens. Il répéta sa conviction que quelque soient les problèmes qui confrontent le Canada, tous sont solubles si on les approche de la bonne manière et après mûres réflexions. Il demanda d'appliquer un esprit ouvert à ces problèmes sans parti-pris et sans préjugés et fit remarquer qu'il vaut mieux avoir confiance dans les ressources nationales que de se couvrir la tête de cendres et d'aller se lamenter au coin de la rue sur ce qui nous manque.

Encore une fois Sir Henry recommanda l'immigration comme solution de plusieurs de nos problèmes nationaux. Il la considère comme la base de la future prospérité du Canada et sembla dire que ce problème n'était pas aussi difficile qu'il semblait à première vue.

(Suite à la page 2)

### ROLE IMPORTANT DU TELEGRAPHE DANS UN PAYS

Montreal 5 Mars. — "Le réseau de télégraphe d'un pays a été justement comparé au système nerveux du corps humain, ce qui nous fait comprendre l'importance de son rôle dans la vie de la nation." Ainsi s'est exprimé M. C.-E. Davies, gérant général intérimaire des télégraphes du Chemin de fer national du Canada dont le discours a été transmis hier par radio téléphonique du poste CKAC de Montreal.

"Complément du Chemin de fer et ayant grandi avec lui", confie beaucoup aidé au progrès de la civilisation en établissant des points de contact avec les coins du monde les plus reculés.

"Les télégraphes du Canadien National, nom sous lequel le Chemin de fer national du Canada opère son réseau télégraphique, comptent 1800 postes en Canada, de plus ils sont en communication avec 75,000 endroits au Canada, aux Etats Unis et au Mexique. Leurs dépêches circulent sur plus de 113,000 milles de fils, lesquels sont supportés par près de 23,000 milles de poteaux. Le tout constitue la plus grande compagnie de télégraphe en Canada.

"Le développement du télégraphe, tant au point de vue du service que de la mécanique, a été remarquable. Il y a vingt ans, la petite phrase: "Un télégramme pour vous", inspirait plutôt de l'effroi, car l'usage du télégraphe se bornait aux affaires urgentes et aux puits, le télégraphe s'est bien questions de vie et de mort. De même dans le monde des affaires, qu'il en est devenu inséparable. Grâce aux perfectionnements qu'il a subis et à la campagne d'éducation qui a été menée personnellement aujourd'hui l'utilité du télégraphe, médium des transmissions et économie de temps hors pair.

"Le télégraphe joue aussi un rôle appréciable dans la société. Il fait part des invitations, annonce les événements tristes ou joyeux, communique les souhaits de fêtes et d'anniversaires, bref, il sert à toutes les fins.

Après avoir rappelé que le caractère principal du télégramme

### Ils Feront l'Ascension du Mont Robson

Montreal Mars 8. — Les alpinistes du Club Alpin du Canada tenteront cet été l'ascension du fameux Mont Robson, le plus-haut pic des Rocheuses Canadiennes. De mémoire d'homme, deux fois par de hardis alpinistes, le Mont Robson n'a été escaladé que par une température favorable.

Le Mont Robson dresse son sommet couvert de neige éternelle, à 13,068 pieds au-dessus du niveau du Pacifique. Il est lui-même une beauté pittoresque et une source d'émerveillement pour les touristes qui le contemplant de la voie du Chemin de fer national du Canada. Aux alpinistes il offre maintes difficultés; entre autres les deux glaciers qui sont à sa base, le glacier Mont Robson et le glacier Tombant. Le premier est chaque année, mais le second est l'un des rares qui avancent et il est beaucoup plus redoutable, étant haut de plusieurs centaines de pieds.

Le bas du glacier Tombant s'effondre à intervalles irréguliers avec un bruit qui rappelle celui d'un lac Berg qu'il alimente ainsi. Les tempêtes soudaines qui se déchainent au sommet du Mont Robson sont d'autres dangers qui menacent les alpinistes.

A n'être prêts pour le jour favorable, les membres du Club Alpin du Canada, au nombre d'environ 200, camperont vers la fin de juillet sur les bords du lac Berg, au pied du mont Robson. Toutefois quelquesuns seulement des

est: rapidité, M. Davies ajoute: "L'homme d'affaires qui s'applique à la devise des télégraphes du pas, télégraphiez", a tôt fait de Canadien National: "N'écoutez pas vos concurrents."

M. Davies termine en recommandant aux employés sous ses ordres d'être courtois et empressés pour les clients de la compagnie.

En même temps que ce discours le poste CKAC transmettait en anglais organisé par le Chemin de fer national du Canada.

### THORNTON

(Suite de la première page) "L'immigration", dit-il, "peut-être divisée en deux classes: la première renferme ceux qui ont suffisamment de capital pour venir ici et s'y établir; la seconde ceux qui viendraient volontiers s'ils avaient le capital. Nous n'avons jamais l'immigration voulue tant que nous ne comprenons pas cela et que nous ne prenons pas les moyens d'aider financièrement ceux qui sont prêts à venir travailler en Canada, mais qui ne peuvent. Dès que nous pourrions amener ici 300,000 colons la rente s'arrangerait tout seul. Mais laissez-moi insister sur l'importance de l'immigration au point de vue de l'aide financier aux immigrants. C'est seulement de cette façon qu'elle peut devenir un succès.

Parlant ensuite des opérations du réseau d'Etat au cours de l'année écoulée Sir Henry rendit hommage aux chefs de services et aux employés qui s'efforcèrent avec ardeur d'être, de remplir leur tâche envers la compagnie et le public, fidèlement, loyalement et courtoisement.

"J'aime à insister sur ce point, dit-il, parce que c'est le facteur humain qui assure le succès de ces grandes administrations. Sans mésestimer la bonne volonté des expéditeurs et des voyageurs qui encouragent le Chemin de fer National du Canada, Sir Henry est d'avis que cette bonne volonté doit reposer sur les bons offices reçus et la courtoisie des employés. "Nous ne demandons pas votre patronage" dit-il, "Nous ne demandons pas votre encouragement, mais nous voulons le gagner par l'excellence de notre service. Nous ne demandons pas d'expédition ou de voyager par notre réseau par ce qu'il est le Chemin de fer du peuple et qu'en l'en encourageant vous réduisez vos taxes, mais encouragez nous si notre service est bon. Je vous demande de contribuer légitimement et franchement au succès du Chemin de fer National du Canada. Si tout le monde y met la main, si tout le monde coopère je suis rempli de confiance dans l'avenir.

Dans son discours, Sir Henry fit aussi allusion à la mort prématurée de M.A.-H. Smith, président du réseau New-York Central, qui occupait aux Etats-Unis une position d'une importance aussi grande que celle occupée en Canada par Lord Shaughnessy. Et il exprima sa sympathie à ceux qui perdaient l'intelligence et les capacités du président Smith.

Cette loi souveraine, nous voulons donc que les bâtisseurs de demain n'écartent point de leur esprit. Nous voulons même que les plus modestes ouvriers de la patrie portent cet idéal au sommet de leur âme. Que ce soit l'idée maitresse où s'appuie notre individualité nationale. Plus haute sera la lumière qui dirige, plus sera féconde et harmonieuse l'activité de tous. Plus apparaîtra beau le destin d'une nation, plus sera généreux et puissant le déploiement de ses énergies. Vive catholiquement pour un peuple, c'est encore la meilleure façon de vivre grandement.

L'Action Française.

Pour Vivre Grandement

Un ordre plus haut que celui du patriotisme veut que nous croyions pardessus tout à la vocation naturelle de notre peuple, et que notre vie nationale s'organise sous l'influence de cette pensée régulatrice.

### Au COLLEGE St-JOSEPH, N.B.

LE 18 MARS 1924

### LE GONDOLIER de la MORT

Drame en trois actes, 20ième édition. Par Ch. Le Roy-Villars.

#### PERSONNAGES

Flamette	Félix Morneau
Le Capitaine Spéranza (envoyé de Padoue)	Joseph Cyr.
Andréa Morgheze Patricien	Antonio Doucet
Iego Sparaduzzi Patricien	Noé Bourgeois
Zaccariale Smyrniote	Alphonse Robichaud
Cocaroni (tavernier de San Cristoforo)	Lionel Landry
Bambino (valet)	Marcel Paulin
Del Nuova Croce (noble Vénitien)	Antonin Gaudet
San Hieronimo (noble Vénitien)	Ernest Chiasson
Ascanio Parmeza	Camille Bourgeois
Carlotto gondolier	Abel Cyr
Batista	Maurice Foisy
Reginello	Aldoriat Robichaud

Deux sbires Néri Cormier et Ernest Bourque

Patriciens, Gondoliers, Marchands, Gens du peuple.

#### LA VENISE DU MOYEN AGE

### TOUR d'EUROPE

#### ET PELERINAGE NATIONAL CANADIEN à ROME, LOURDES et au MONT ST.-MICHEL

à l'occasion du 27e CONGRES EUCHARISTIQUE INTERNATIONAL D'AMSTERDAM

Visitez les pays suivants: ANGLETERRE, HOLLANDE, BELGIQUE, SUISSE, ITALIE, FRANCE

Départ de Montréal LE 12 JUILLET par le magnifique paquebot "MEGANTIC" de la Cie White Star. Retour le 13 septembre.

Ce pèlerinage est le 21e organisé annuellement par notre agence.

Pour renseignements et adhésions, s'adresser à nos bureaux. Chaque fois que vous projetez quelque voyage, venez nous consulter ou écrivez-nous. Votre voyage sera un succès assuré, si vous l'entrepreniez sous la direction de notre agence, la plus importante au Canada et la seule canadienne-française.

#### BILLETS FOURNIS POUR

TOUS les services de navigation et de chemin de fer. INSTALLATIONS RETENUES A TOUS les hôtels des cinq continents du monde. RENSEIGNEMENTS GRATUITS SUR TOUS les voyages, voyages de noces, voyages d'affaires, etc.

#### Les AGENCES de VOYAGE JULES HONE

Siège social: 83 Rue St-Jacques. Succursale: Hotel Windsor. MONTREAL

## A VOTRE SERVICE!!

Messieurs les Professionnels, Marchands et Hommes d'Affaires, pour tous vos Travaux d'IMPRESSIONS.

Jetez un coup d'oeil sur votre réserve de papeterie. Peut-être allez-vous bientôt manquer d'Enveloppes, d'entêtes de Lettres, de Factures, etc.

Avez-vous suffisamment de livrets de comptoirs? Les livrets "Appleford" sont les plus en vogue et les meilleurs sur le marché.

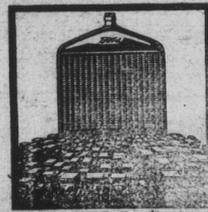
Avez-vous songé à votre vente de réduction pour le printemps? Il vous faudra des circulaires. Nous pouvons vous faire un circulaire très attrayant.

Avec notre installation moderne, nos formes réglées rivalisent avec celles de n'importe quelle imprimerie.

SERVICE, QUALITE et SATISFACTION

voilà notre motto

## LE MADAWASKA



Pourquoi le Ford prédomine

### Un triomphe de simplicité mécanique

Le Ford n'a pas de pièces superflues, cependant il a tout ce qu'il faut pour donner un rendement efficace.

Comme tous les grands succès mécaniques, il a progressé par la simplification — la réduction aux principes fondamentaux.

Ce procédé de simplification a amené ces nombreuses caractéristiques distinctives que l'on ne trouve que dans les autos Ford.

La transmission planétaire Ford et le contrôle par trois pédales sont du nombre de ces caractéristiques. Les experts admettent qu'elles conviennent d'une

façon idéale aux petits autos légers.

Une autre caractéristique c'est le magneto Ford, si remarquable par son principe et si efficace dans la pratique qu'une unité complète a été récemment présentée — sur demande — à l'Institution Smithsonian.

Il possède beaucoup d'autres caractéristiques semblables, mais celles-ci suffisent pour indiquer les bases solides sur lesquelles les ingénieurs se sont appuyés pour déclarer que le Ford est un triomphe de simplicité mécanique.

Voyez n'importe quel vendeur de Ford autorisé

AUTOS • CAMIONS • TRACTEURS

CP-102

### Bardeaux--d'Amiante

(POUR LAMBRIS ET COUVERTURE)

Entièrement à l'épreuve du feu

Les matériaux inflammables sont la cause de la plupart des grandes conflagrations.

L'Amiante élimine tout risque de ce genre.

L'Amiante est le dernier cri de la couverture et lambris de sûreté, c'est le matériel idéal pour l'habitation, à prix modéré.

Aussi Papiers d'Asphalte 1, 2, 3 et 5 plis, papier feutre, papier gris. De plus, blanc de plomb et peintures.

Circulaires et Echantillons sur demande.

La Cie Manufacturière d'Amiante

78 Rue St-Pierre, QUEBEC.

### CUISINE DE CAREME

Voici quelques observations pratiques touchant les jours d'abstinence. Elles sont tirées de la brochure de l'abbé J.-Z. Dufort: Jeûne et abstinence.

#### JOURS D'ABSTINENCE

1.-La viande et ses parties constitutives étant prohibées, il est défendu de manger:

10.-De la moelle, du sang, sang de mouton, de la graisse, à moins que cette graisse ne soit employée simplement comme condiment;

20.-Les extraits de ces mêmes substances: Oxo, thé de boeuf, bovril.

#### 2.-Sont permis:

Les oeufs, les laitages: crème, romage, beurre aïson que le beurre artificiel, assimilé au beurre ordinaire, v.g. oléomargarine.

Poissons: escargots, tortues, homards, crevettes, huîtres, crabs, cuisses de grenouilles, loutres, rats musqués, castors.

Les oiseaux aquatiques: glongons, huards, poules d'eau, sarcelles, canards sauvages.

Les condiments n'étant pas prohibés, il est donc:

Permis d'assaisonner les aliments jour des l'année: graisse de tout animal, saindoux ou suif, ou pan de mouton.

Mais il est défendu de préparer les mets avec du bouillon de viande qui est fait de l'extrait de viande, à moins que ce ne soit du bouillon provenant d'oiseaux aquatiques, v.g. canard sauvage.

Il est permis aussi de préparer omelettes et fèves au lard, soupe au lard ou au gras de boeuf, gâteaux et pâtisseries.

Remarques. — 10.-Comme la graisse ou gras d'animal n'est permis qu'à titre de condiment, on ne peut le manger en guise de mets. Donc, défendu de manger du pain graissé avec du saindoux.

20.-Lorsqu'après la cuisson d'un aliment, il reste des déchets de lard, on peut, en les écrasant, les mêler à l'aliment préparé et les manger en guise de condiment.

30.-La graisse proprement dite "de rôti" étant du jus de viande congelé, n'est pas permise même comme condiment.

40.-Il est défendu de manger, un jour maigre, de la soupe préparée à la viande, qui serait restée le la veille, à moins d'y être autorisé par une raison extrinsèque assez sérieuse—telle que le manque d'iments permis ou bien une raison d'économie chez un pauvre ou quasi pauvre.

50.-Dans l'usage des aliments préparés à la viande, il peut arriver d'une matière légère, une assiette de soupe moyennement grasse ne constituerait pas une matière grasse; manger, en temps prohibé, en l'absence de deux onces de viande ne serait pas non plus faute grave.

60.-Les membres d'une famille—ainsi que les commensaux hôtes d'occasion, parents, amis—sont autorisés à faire gras, lorsque le maître de la maison, à tort ou raison, n'a fait préparer qu'une sorte d'aliments.

70.-Un voyageur ne pouvant obtenir d'aliments maigres, dans un restaurant, peut faire gras, à moins qu'il n'y ait scandale à éviter. Ainsi en est-il lorsque le menu commandé en gras par distraction, est rendu sur la table.

80.-Un voyageur ne pouvant obtenir d'aliments maigres, dans un restaurant, peut faire gras, à moins qu'il n'y ait scandale à éviter. Ainsi en est-il lorsque le menu commandé en gras par distraction, est rendu sur la table.

90.-Un voyageur ne pouvant obtenir d'aliments maigres, dans un restaurant, peut faire gras, à moins qu'il n'y ait scandale à éviter. Ainsi en est-il lorsque le menu commandé en gras par distraction, est rendu sur la table.

100.-Un voyageur ne pouvant obtenir d'aliments maigres, dans un restaurant, peut faire gras, à moins qu'il n'y ait scandale à éviter. Ainsi en est-il lorsque le menu commandé en gras par distraction, est rendu sur la table.

110.-Un voyageur ne pouvant obtenir d'aliments maigres, dans un restaurant, peut faire gras, à moins qu'il n'y ait scandale à éviter. Ainsi en est-il lorsque le menu commandé en gras par distraction, est rendu sur la table.

120.-Un voyageur ne pouvant obtenir d'aliments maigres, dans un restaurant, peut faire gras, à moins qu'il n'y ait scandale à éviter. Ainsi en est-il lorsque le menu commandé en gras par distraction, est rendu sur la table.

130.-Un voyageur ne pouvant obtenir d'aliments maigres, dans un restaurant, peut faire gras, à moins qu'il n'y ait scandale à éviter. Ainsi en est-il lorsque le menu commandé en gras par distraction, est rendu sur la table.

140.-Un voyageur ne pouvant obtenir d'aliments maigres, dans un restaurant, peut faire gras, à moins qu'il n'y ait scandale à éviter. Ainsi en est-il lorsque le menu commandé en gras par distraction, est rendu sur la table.

150.-Un voyageur ne pouvant obtenir d'aliments maigres, dans un restaurant, peut faire gras, à moins qu'il n'y ait scandale à éviter. Ainsi en est-il lorsque le menu commandé en gras par distraction, est rendu sur la table.

160.-Un voyageur ne pouvant obtenir d'aliments maigres, dans un restaurant, peut faire gras, à moins qu'il n'y ait scandale à éviter. Ainsi en est-il lorsque le menu commandé en gras par distraction, est rendu sur la table.

170.-Un voyageur ne pouvant obtenir d'aliments maigres, dans un restaurant, peut faire gras, à moins qu'il n'y ait scandale à éviter. Ainsi en est-il lorsque le menu commandé en gras par distraction, est rendu sur la table.

180.-Un voyageur ne pouvant obtenir d'aliments maigres, dans un restaurant, peut faire gras, à moins qu'il n'y ait scandale à éviter. Ainsi en est-il lorsque le menu commandé en gras par distraction, est rendu sur la table.

190.-Un voyageur ne pouvant obtenir d'aliments maigres, dans un restaurant, peut faire gras, à moins qu'il n'y ait scandale à éviter. Ainsi en est-il lorsque le menu commandé en gras par distraction, est rendu sur la table.

200.-Un voyageur ne pouvant obtenir d'aliments maigres, dans un restaurant, peut faire gras, à moins qu'il n'y ait scandale à éviter. Ainsi en est-il lorsque le menu commandé en gras par distraction, est rendu sur la table.

210.-Un voyageur ne pouvant obtenir d'aliments maigres, dans un restaurant, peut faire gras, à moins qu'il n'y ait scandale à éviter. Ainsi en est-il lorsque le menu commandé en gras par distraction, est rendu sur la table.

220.-Un voyageur ne pouvant obtenir d'aliments maigres, dans un restaurant, peut faire gras, à moins qu'il n'y ait scandale à éviter. Ainsi en est-il lorsque le menu commandé en gras par distraction, est rendu sur la table.

230.-Un voyageur ne pouvant obtenir d'aliments maigres, dans un restaurant, peut faire gras, à moins qu'il n'y ait scandale à éviter. Ainsi en est-il lorsque le menu commandé en gras par distraction, est rendu sur la table.

240.-Un voyageur ne pouvant obtenir d'aliments maigres, dans un restaurant, peut faire gras, à moins qu'il n'y ait scandale à éviter. Ainsi en est-il lorsque le menu commandé en gras par distraction, est rendu sur la table.

250.-Un voyageur ne pouvant obtenir d'aliments maigres, dans un restaurant, peut faire gras, à moins qu'il n'y ait scandale à éviter. Ainsi en est-il lorsque le menu commandé en gras par distraction, est rendu sur la table.

260.-Un voyageur ne pouvant obtenir d'aliments maigres, dans un restaurant, peut faire gras, à moins qu'il n'y ait scandale à éviter. Ainsi en est-il lorsque le menu commandé en gras par distraction, est rendu sur la table.

270.-Un voyageur ne pouvant obtenir d'aliments maigres, dans un restaurant, peut faire gras, à moins qu'il n'y ait scandale à éviter. Ainsi en est-il lorsque le menu commandé en gras par distraction, est rendu sur la table.

280.-Un voyageur ne pouvant obtenir d'aliments maigres, dans un restaurant, peut faire gras, à moins qu'il n'y ait scandale à éviter. Ainsi en est-il lorsque le menu commandé en gras par distraction, est rendu sur la table.

290.-Un voyageur ne pouvant obtenir d'aliments maigres, dans un restaurant, peut faire gras, à moins qu'il n'y ait scandale à éviter. Ainsi en est-il lorsque le menu commandé en gras par distraction, est rendu sur la table.

300.-Un voyageur ne pouvant obtenir d'aliments maigres, dans un restaurant, peut faire gras, à moins qu'il n'y ait scandale à éviter. Ainsi en est-il lorsque le menu commandé en gras par distraction, est rendu sur la table.

## AU FOYER

### UNE NUIT...

Toujours pour toi,  
C'est la nuit dans mon coeur... une nuit sans lueur,  
Sans étoiles là-haut... une nuit sans colère,  
Sans révolte ou tempête, une nuit qui ulcère,  
Qui ronge lentement d'une sauvage ardeur!

Qui me presse le coeur avec de lourds nuages;  
Qui me voile le ciel, hier calme et serein...  
Où des spectres hideux m'apparaissent soudain  
Me menaçant du poing et me bavent leur rage!

Je vais, je cours, je fuis  
Mais le spectre me suit...

Comme en un mauvais rêve et je bute et je tombe,  
Contre les lourds cailloux qui barrent mon chemin,  
Je voudrais le repos... je presse de mes mains  
Mon front lourd de pensées... je désire la tombe!

Mon oeil hagard te cherche, ô Toi mon seul bonheur,  
Te cherche dans la nuit, pour ne trouver sans cesse  
Qu'un vide affreux qui tue... et les sanglots me pressent.  
Ne plus vivre de Toi... c'est la nuit dans mon coeur!

24 février 1924 Madeleine le Bleiz

## NOEL D'EXIL

Les pieds dans des souliers fatigués,  
provenant d'un fonds de solide australien...  
Less jambes dans le pantalon d'un sous-officier du V...e arrondissement.

Le torse moulu dans un gilet acheté jadis à Moscou au temps de sa splendeur...

Les épaules dans un pardessus octroyé par le Comité américo-francophone.

La tête sciée par un melon verdâtre échangé, en un jour de détresse, contre sa chaude toque à fine fourrure, le pauvre Russe s'en va aujourd'hui, veille de Noël, le long de grands boulevards inondés de lumière et de joie.

Il s'en va, la tête vide, l'estomac vide, les poches vides, le coeur sur tout vide.

Après avoir été loyal officier sous le tsar... républicain sous la République... puis, bolchevik puis, nihiliste, il n'a eu que le temps, une nuit, de passer la frontière à plat ventre... sans quoi, mangeait un enfant de plus.

Aujourd'hui, il est sauvé, mais si triste!

A quoi sert la vie, quand on a perdu les raisons de la vivre?  
Et toutes ces lumières... tous ces étalages... toutes ces familles qui passent... toute cette joie qui roule comme un fleuve... tout ce la creuse le contraste, aggrave encore la solitude.

L'exilé russe surtout, et un soir de Noël...

Noël! Noël!  
Nous venons du ciel  
T'apporter ce que tu désires...  
On chante cela à la terrasse d'un café... Il s'arrête... il écoute...  
Noël! Noël!  
Ces deux petites syllabes sont si douces.

Et, en s'envolant, elles éveillent l'essaim des souvenirs en cette âme ancestrale, où s'étagent les millénaires stratifications des hérédités religieuses.

Noël! Noël!  
Où, c'est Noël! le cher, le bien-aimé Noël!

Nous venons du ciel  
T'apporter ce que tu désires...  
Le pauvre Russe ferme les yeux.  
Ce qu'il désire...?  
Que peut donc désirer un exilé! sinon sa chère patrie.

Il ne regarde plus les vitrines ruisselantes d'électricité, ni le moulinement des petites barques, ni les visages des femmes, ni les minois des petits enfants de

"Ne blâmez pas l'autre de tout le trouble."  
"Ne laissez pas vos parents se mêler dans vos affaires."  
"N'oubliez pas de prendre intérêt aux affaires de la famille."  
"Ne vous imaginez pas qu'une seule personne rend le foyer attrayant."  
"N'oubliez pas que vous êtes mariés."

que bousculé.  
Et comme un choc casse un verre, ce rappel à la réalité brise le mirage de son rêve.

Non, le cauchemar n'est pas fini...  
Non, ce n'est pas vrai! Il n'y a pas... il n'y a plus de Noël  
Il ne reste plus rien pour lui pour lui.  
là-bas...  
Les siens ont été massacrés...  
Ses soeurs emmenées, il ne sait où!

Son foyer anéanti!  
Toutes ses familles alliées ou amies sont dans le même cas.  
Et des millions d'autres au si...  
Et après avoir, avec de grands mots rouges, essayé tous les systèmes rouges... après avoir passé aux bras de tous les pilates, de tous les Hérodotes et de tous les Barrabas... après avoir fait appel à tous les clibistes de demain et d'après-demain, la sainte Russie, effroi du monde, titube comme un homme ivre, et oscille sur sa base comme un grand édifice, auquel on vient d'arracher la pierre angulaire.

La réalité, la voilà! Et rien ne peut plus rien contre cela.  
Et il reprend sa solitaire promenade...  
Les boutiques succèdent aux boutiques... que lui importe!  
Mais, tout de même, voici qu'il arrive devant un grand magasin où l'on expose une crèche de Noël.

Et presque malgré lui, il regarde la petite chose; et il ne peut pas ne pas la trouver aimable; et elle semble répondre à sa question et vouloir ressusciter un autre rêve.

Il y a là le boeuf et l'âne... la Vierge et St-Joseph.  
Il y a surtout l'enfant... le tout petit enfant... celui qui ouvre les bras à tout le monde en disant: "Venez à moi vous tous qui souffrez..."

Oh! il le connaît bien, cet Enfant-là... Il l'a vu bien souvent dans son église à lui... dans les églises chrétiennes, et jusque sur la "pierre angulaire", c'est le front des armées.

La "pierre angulaire", c'est peut-être lui...?

Car, après avoir épuisé toutes les expériences de toutes les formules nouvelles, c'est toujours, histoire en mains, à celle de ce petit Enfant que doivent revenir les peuples qui ne veulent pas mourir.

Si lui-même entendait la parole: "Venez à moi!" Pourquoi pas...? Puisque personne autre sous le ciel n'a déposé à lui donner.

Et là, sur le trottoir, devant la vitrine encombrée de jouets, voici que le malheureux balbutie une prière à cette crèche qui semble l'avoir appelé.

Les passants passaient...  
Les camelots criaient...  
Les petits enfants riaient...  
Personne, en voyant ce pauvre homme droit et fier en son accoutrement bizarre, les yeux rivés sur cette crèche enfantine, ne soupçonnait qu'en plein boulevard, Dieu faisait son oeuvre, non pas durement, comme jadis sur le chemin de Damas... mais très doucement, très amicalement, comme le bon Samaritain qui ramassait sur la route le voyageur assommé et dépouillé par les bandits.

Noël! Noël!  
Pierre L'ERMITE.

En Chemin de Fer  
Dans un train entre Montréal et Ottawa, deux voyageurs se font vis-à-vis.

— Votre billet, demandez-t-il à l'un d'eux.

— Député, répond l'interpellé. Alors le conducteur s'adresse à l'autre: "Et vous, monsieur?"

— Electeur, réplique celui-ci sans se démonter.

GENS DE LETTRES  
— Si tu veux être bien avec l'autre — Compris; il faut le prendre par son faible.

### Chevaux! Chevaux!! Chevaux!!!

Je viens de recevoir un très joli lot de chevaux qui sont tous en bonne santé et prêts à prendre l'ouvrage.

- UN CHEVAL GRIS PESANT 1400 livres.
- Une Paire de CHEVAUX GRIS 5 ans au printemps, Pesant 2900 livres.
- Une Paire de CHEVAUX ROUGES (Belge) 5 ans, Pesant 2775 livres.
- Un JOLI CHEVAL ROUGE 5 ans 1575 livres.
- Une JOLIE JUMENT BRUNE 5 ans 1400 liv.
- Un CHEVAL et une JUMENT 1200 chacun, de deuxième main.
- Deux JOLIES JEUNES JUMENTS (Trotteur) 1000 et 1050 livres.
- Un JOLI CHEVAL AMBLEUR 1100 livres.

C'est le temps d'acheter pour finir vos hallages d'hiver et être prêt pour les ouvrages du printemps.

Votre visite est sollicitée, et si vous achetez je vous garantis satisfaction.

J. W. HALL  
Edmundston, N.B.

### Debarassez-Vous de votre Rhume

Les toux sèches et persistentes, et les irritations des Bronches peuvent se développer en quelque chose de plus sérieux.

### CREOPHOS de NYAL

Apportera un prompt soulagement et débarrassera complètement le système des germes de la maladie. CREOPHOS donne aussi de la force, augmente le poids et vous fait sentir bien.

\$1.00 LA BOUTEILLE chez à la Pharmacie NYAL

### STEVENS BROS

LES PHARMACIENS DE CONFIANCE  
EDMUNDSTON, N. B.

Notre devise: Les meilleures drogues  
Votre désir: Les bas prix.

### DES CONSEILS AUX GENS MARIÉS

A New-York, M. Thomas J. McCabe, assistant greffier de la ville, qui a charge du bureau des mariages dans le Bronx, est un philosophe et un bon conseiller en ménage. De plus, c'est pour les jeunes couples qui songent à entrer dans le saint état du mariage par la voie légale.

Ce général M. McCabe a rédigé un manuel de commandements négatifs à l'usage de ceux qui songent à entrer en ménage. Il se propose de les faire imprimer sur des jolies petites cartes portant une couronne de fleurs d'orange. Voici les conseils que donne M. McCabe:

"Que ni le mari ni la femme ne cherche à imposer sa dictature dans le nid.

"Ne faites pas le revêche.

"N'oubliez pas de faire preuve d'affection.

"Ne négligez pas de vous confier l'un à l'autre.

L'INDUSTRIE EST PROSPERE AU DOMINION

Que le chemin de fer joue un rôle important dans la vie industrielle d'une nation est démontré par le rapport annuel qu'il vient de publier sous le vice-président du trafic au Chemin de fer national du Canada par M. W. Fitzsimmons, gérant du service de matériel du réseau. Bien que ce document ne se rapporte qu'à la partie du Canada sise à l'est de Fort William et desservie par le réseau national, il prouve, par l'établissement de nouvelles industries et le développement des anciennes, que le baromètre des affaires au pays tourne au "beau".

SPECTRE DU RAVIN

Dans une toilette attrayante, nous arrive le nouveau roman de Mme A.-B. Lacerte: "Le Spectre du Ravin". Ce roman, nous pouvons l'affirmer, plaira à tous; l'action et le mouvement est continu, l'intrigue est soutenue, et la plupart des personnages sympathiques. C'est rare mais c'est vrai; dans ce roman, l'on retrouve des passages qui sont dignes d'Alexandre Dumas, père, l'on voit des souterrains, des policiers, des assassins, etc., et le plus constamment, l'on est dans une atmosphère de mystère qui nous intrigue mais qui nous plaît.

LOCOMOTIVES MODELE 6000 COMMANDEES

Lorsque la commande qui vient d'être placée à Montréal et à Kingston aura été remplie, le Chemin de fer national du Canada possèdera les locomotives pour trains de voyageurs et de marchandises les plus puissantes au Canada. Cette commande comprend 15 locomotives modèle 6000, dite modèle de montage 3 locomotives pour trains de marchandises modèle Santa Fé et 30 locomotives modèle Mikado.

NAISSANCES

Le 23 février, Marie Yvonne, chez M. et Mme J.-B. Côté, parain et marraine M. et Mme Max Hébert. Le 23 février, Hervé Harris, chez M. et Mme George Francoeur, parain et marraine, M. et Mme John Francoeur.

NOTICE OF SALE

To Alphonse Levesque, of the Parish of St-André in the County of Madawaska, and Province of New Brunswick, and Julie, his wife, and all others whom it may in any wise concern: NOTICE IS HEREBY GIVEN that under and by virtue of a power of sale contained in a certain indenture of Mortgage bearing date the 12th day of February, A.D. 1923, and made between the said Alphonse Levesque and Julie his wife, of the Parish of St-André aforesaid, of the first part, and Napoléon Parent and Olive his wife, of the Parish of St-André aforesaid, of the other part, and registered in the Registry Office for Deeds and Wills in and for the County of Madawaska, in book N-3, as number 23625, at pages 262-267, of the Madawaska County records, there will, for the purpose of satisfying the monies secured by the said indenture of Mortgage default having been made in the performance of the covenants therein contained, be sold at public Auction, in front of the Court House in the town of Edmundston, in the County of Madawaska, and Province of New Brunswick, on Tuesday, the sixth day eleven o'clock in the forenoon, all the lands and premises described in the said Indenture of Mortgage, as follows: "All of the following piece or parcel of lands and premises situated, lying and being in the Parish of St-Leonard, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, bounded and described as follows: "Beginning at a post standing

NOTICE OF SALE

To Charles A. Lavoie, of the Town of Edmundston, in the County of Madawaska, in the Province of New Brunswick, and Eugénie his wife, and all others whom it may concern: NOTICE IS HEREBY GIVEN that under and by virtue of a power of sale contained in a certain indenture of Mortgage bearing date the 26th day of July, A. D. 1920, and made between Charles A. Lavoie, of the Town of Edmundston, in the County and Province aforesaid, and Eugénie his wife, of the first part, and the Town of Edmundston, in the County of Madawaska aforesaid, a Town duly incorporated under the provisions of the Towns Incorporation Act of the Province of New Brunswick, hereinafter called the Mortgagee, of the second part, and registered in the office of the Registrar of Deeds in and for the County of Madawaska, in Book A.-3, Number 2-1918, on pages 732-738 of Records, there will for the purpose of satisfying the money secured by the said indenture of Mortgage, default having been made in the payment of same, be sold at public auction in front of the Court House at the Town of Edmundston, in the County and Province aforesaid, on the 12th day of May next at the hour of ten o'clock in the forenoon, the lands and premises mentioned and described in the said indenture of Mortgage as follows, to-wit: "All that certain lot, piece or parcel of land and premises situated and being in the Town of Edmundston, in the County of Madawaska aforesaid, (being part of lot Number One (1), northeast of the River St-John, in the Parish of Madawaska, granted to Francis Rice), bounded and described as follows, to-wit: Beginning at the westerly corner of Lot Number One Hundred and Twenty-nine (129) as shown on a plan of the Rice Land (so called), prepared by Régis Thériault D.L.S., for the said J.-Frank Rice and John M. Stevens, dated November 5, 1916; thence north twenty-five (25) degrees thirty (30) minutes east on the westerly boundary of said lot Number One Hundred and Twenty-nine (129) for a distance of One Hundred (100) feet to a post; thence north (60) degrees twelve (12) minutes west for a distance of fifty (50) feet to a post; thence south twenty-five (25) degrees thirty (30) minutes west for a distance of 100 feet to a reserved road, as shown on the said plan; thence south sixty (60) degrees twelve (12) minutes east for a distance of fifty (50) feet to the place of beginning and distinguished as lot Number One Hundred and Thirty-one (131) on said plan.

AVIS DE LEGISLATION

AVIS est par les présentes donné qu'une application sera faite à l'Assemblée Législative de Nouveau Brunswick à sa prochaine session par la Fraser Companies, Limited une corporation légalement constituée en vertu de Lettres Patentes émises d'accord avec les provisions de la Companies Act, Chapitre 79, des Statuts Révisés du Canada, 1906, et des Actes en amendement, pour obtenir le passage d'un Acte autorisant et donnant pouvoir à la dite The Fraser Companies, Limited, d'ériger, maintenir et opérer des piles (piers), estacades (Booms) et travaux de distribution (sorting works), dans la rivière St Jean, dans la paroisse de Ste Anne, dans le comté de Madawaska, à un endroit situé en bas de l'embranchure de la rivière Quisibis et à un autre endroit situé à peu près à deux milles et demi (2 1/2) en haut de l'embranchure de la dite rivière pour tenir, trier et piler les billots, le bois et le bois quel bois il est proposé de manufacturer aux moulins de la dite Compagnie, ses Successeurs ou Mandataires. Até ce Neuvième jour de février, 1924.

CHARBON

Aurez-vous besoin de charbon cet hiver? J'aurai toujours en main du charbon des meilleures marques elles que:

- ACADIA Stove et Lump
SPRINGHILL screen
CHARBON DE FORGE Pennsylvania Première qualité garantie Vous satisfaitre est notre but. JOHN DESCHENES, EDMUNDSTON, N. B.

CARTES D'AFFAIRES

- Dr. OLIVIER J. CORMIER - Chirurgien-Dentiste - à l'ancien bureau du Dr. Z. Véziar chez M. Jos. Gagné, près de l'hôtel Royal EDMUNDSTON, N. B.
FRED L. HEBERT, D.D.S. - Chirurgien Dentiste Gradué de l'Université de Montréal Bureau voisin de l'édifice J. David EDMUNDSTON, N. B.
MAX: D. CORMIER - Avocat, Notaire Public EDMUNDSTON, N. B.
A. M. SORMANY, M. D. - Médecin-Chirurgien EDMUNDSTON, N. B.
ALBERT J. DIONNE - Avocat, Notaire Public Bureau: Chez M. Wilbrod Sanguinet, autrefois Hôtel Commercial de M. Jos Tâtu EDMUNDSTON, N. B.
HOPITAL PRIVE LAPORTE CLAIR, N. B. Spécialité: chirurgie, maladie des femmes, maternité.
H. G. Hoben CHARTERED ACCOUNTANT FREDERICTON, N. B.
MICHAUD & CYR - AVOCATS BUREAU: Maison de Cour, EDMUNDSTON, N. B.

VOICI CE QUE LES GENS DISENT DU TANLAC.

"Sans Tanlac, Je serais encore une femme malade et découragée, car aucune autre chose ne semblait me faire du bien," dit Mme Edward Gibbs. TANLAC n'aurait jamais atteint le succès immense qu'il a eu en dépit de toute la publicité du monde et de tous les efforts des vendeurs combinés, si ce tonique reconstituant n'avait possédé sa valeur au plus haut degré. Il s'est vendu plus de 40 millions de bouteilles, et aujourd'hui, la demande en est plus considérable que jamais. Le fait que TANLAC possède de la valeur et a soulagé des centaines de mille personnes, est prouvé par le nombre considérable de témoignages de la part de gens de tous les états de l'Union et de toutes les provinces du Canada reçus par la Compagnie. Il y a plus de 100,000 de ces déclarations dans les registres de la compagnie, et tous constituent une louange sincère à l'égard de TANLAC et de ce qu'il a accompli. Voici quelques extraits des 100,000 déclarations de nos classe-papiers: Mme Edward Gibbs, Lancaster, Pa. - "L'indigestion m'a privée, durant deux ans, de tous les plaisirs de la vie. Sans TANLAC, je serais encore une femme malade, découragée, car aucune autre chose semblait me faire du bien." Mme Mary A. Benson, Seattle, Wash. - "A la suite d'une opération, mon estomac et mes nerfs semblaient affaiblis, et je devais presque être inerte. J'ai essayé TANLAC en dernier ressort, j'ai commencé à devenir mieux dès la première dose, j'ai engraisé de 29 livres, et aujourd'hui, je suis en parfaite santé." C. E. Moore, Kansas City, Mo. - "Mon estomac était constamment souffrant, la nourriture ne semblait me faire aucun bien, je gonflais par les gaz, j'avais perdu ma force, et ne pouvais dormir ni reposer. J'étais constamment abattu. TANLAC a fait disparaître mes maux et m'a donné une santé excellente." Thomas Lucas, Peterboro, Ontario - "Bien, monsieur, avoir acheté TANLAC a été le meilleur placement que j'ai jamais fait car il a refait ma santé et ma force, au point que je n'ai aucun mal à subir." M. et Mme Joseph E. Kaake, Detroit, Mich. - "Pendant plus d'un an, nos enfants, âgés de 2, 4 et 6 ans, avaient une apparence si souffrante et inerte, que nous en étions inquiets. Leurs estomacs étaient en désordre, ils n'avaient presque pas d'appétit, leurs joues étaient pâles, ils étaient agités la nuit, et le jour, ils paraissaient s'enliser, ne prenant aucun intérêt au jeu ou autre chose. Ils ont commencé à devenir mieux à la première dose de TANLAC, et aujourd'hui il n'y a pas à Detroit d'enfant en meilleure santé." TANLAC se vend chez tous les bons pharmaciens. N'acceptez pas de succédané. Il s'est vendu plus de 40 millions de bouteilles. Prenez les Pilules Végétales TANLAC.

VILLE D'EDMUNDSTON

AVIS des ASSESSEURS, - 1924. AVIS PUBLIC est donné par ceci que nous, sous-signés, avons été nommés Assesseurs pour la ville d'Edmundston, pour l'année 1924. Toute personne ou corps incorporé sujet à être cotisé, son ou leur agent peut (en dedans de trente (30) jours de cette date) fournir aux assesseurs une déclaration écrite et détaillée de la valeur réelle de ses ou leurs biens personnels et revenu (real and personal estate and income) de telle personne ou corps incorporé; et chacune de ces déclarations devra être signée et assermentée devant un juge de paix du comté de Madawaska, par la personne ou l'agent faisant cette déclaration. Daté et publié dans la ville d'Edmundston, ce vingt-sixième jour de février, 1924. BUREAU des ASSESSEURS: C.N. BEGIN, sec. JAMES H. LYNCH, GEO. JAUBUT.



S. LAPORTE PHOTOGRAPHE. Kodak Automatique qui donne l'histoire de toutes vos poses. Poudre à développer. Pelli-cules ou Filmes. Albums, Boîte à développer, Assortiment complet pour les Amateurs. Liste de prix envoyé sur demande, aussi que Catalogue. - AGRANDISSEMENT - Portraits au Crayon, Couleurs, Spécial. Salon de Musique. J'ai aussi un département de musique où vous pouvez vous procurer tous les instruments de musique. Musique en feuilles, chants populaires anglais et français. Votre commande par la malle Sera l'objet de notre meilleure attention. S. LAPORTE, Photographe, Edmundston, N. B.

LES GENS  
EN LAC.

femme malade et  
semblait me faire

aujourd'hui, je suis en  
Kansas City, Mo.,  
mac était constam-  
ant, la nourriture ne  
faire aucun bien, je  
les gaz, j'avais perdu  
je ne pouvais dormir  
j'étais constamment  
LAC a fait disparaî-  
x et m'a donné une  
ente."

Lucas, Peterboro, On-  
en, monsieur, avoir  
LAC a été le meilleur  
j'ai jamais fait car  
a santé et ma force,  
je n'ai aucun mal à

Joseph E. Kaake,  
ch.— "Pendant plus  
enfants, âgés de 2, 4  
ent une apparence si  
et inerte, que nous  
quies. Leurs estom-  
en désordre, ils n'a-  
ne pas d'appétit, leurs  
pâles, ils étaient agi-  
t le jour, ils paraîs-  
er, ne prenant aucun  
u ouautre chose. Ils  
é à devenir mieux à  
ose de TANLAC, et  
n'y a pas à Détroit  
meilleure santé."

se vend chez tous les  
iens. N'acceptez pas  
Il s'est vendu plus  
de bouteilles.

Pilules Végétales

TO N

1924.

que nous, sous-  
ur la ville d'Ed-

ujet à être coti-  
trente (30) jours  
déclaration écri-  
leurs biens per-  
and income) de  
une de ces déclai-  
levant un juge de  
sonne ou l'agent

ndston, ce vingt-

BEGIN, sec.  
ES H.LYNCH,  
EO. JAUBUT.



histoire de  
per. Pelli-  
ortiment  
s. aussi que

Spécial.

que où vous  
uments de

s anglais et

lle  
ention.

hé,

CULTIVATEURS!!

La SOCIÉTÉ D'AGRICULTURE de la  
Paroisse de MADAWASKA vient d'acheter  
un magnifique TAUREAU AYRSHIRE

Son nom est "QUENTILIEN. Sa mère  
"Byrne Hill Irene" est une vache qui à trois  
ans, a donné 7000 livres de lait. La grand'mè-  
re de ce taureau est au Livre d'Or.

Cet animal est à la disposition de tous les  
membres de la Société d'Agriculture de Mada-  
waska gratuitement.

Les autres cultivateurs qui désireront se  
servir de ce taureau devront payer la somme  
de \$2.00 par saillie.

Le taureau est sous la garde de M. Honoré  
Cyr, qui demeure près du Terrain des Cour-  
ses.

JOS. E. MARTIN

Gérant pour Jos Martin & Sons  
pendant plus de 30 ans

MARCHAND GENERAL

Graine de Mil, 99.61 p.c. \$5.00 le boisseau  
Trèfle Rouge, 99.09 p.c. .28 c. la livre  
Trèfle Alslyke .20 la livre

Je viens de recevoir tout un char de Grai-  
nes de foin aux prix suivants:

Van Buren, Maine



TOUTE FEMME  
SE DEMANDE

Comment elle pourra le mieux  
conserver—non seulement pendant  
ses beaux jours de jeunesse, mais  
pendant la durée moyenne de sa  
vie et même dans un âge plus  
avancé—ses traits des formes et  
du profil (tout respectueux de  
masse) et de vie qui la rendent si  
agréable à voir, tant à ses propres  
yeux qu'aux regards charmés de  
tous ceux qui lui sont chers.

Le Régulateur de Santé  
de la Femme  
du Dr. J. Larivière

Justement parce qu'il aide à con-  
server la bonne santé dont dépend  
à un si haut point la beauté sur-  
tout féminine, coulant en soi la  
réponse qui ne faillit jamais. C'est  
un remède végétal naturel pur,  
pouvant aider doucement la natu-  
re—tendant à stimuler le fonction-  
nement de l'organisme et à corriger  
les mauvais effets des volières trop  
prolongées, de l'alimentation im-  
propre, du manque d'exercice né-  
cessaire à la santé ou de la négligence  
des autres lois de l'hygiène. Lors-  
qu'on en fait usage tel qu'indiqué,  
le Régulateur est absolument  
innocent et on peut l'employer en  
toute confiance dans la plupart des  
cas d'épuisement général, de débi-  
lité des organes digestifs, de rétar-  
ds ou d'irrégularités des fonc-  
tions féminines, et autres indices  
de santé perdue ou chancelante.  
Cette excellente préparation est en  
vente dans toutes les pharmacies.

COQUETTERIE

Madame Z... qui n'a pas enco-  
re atteint la quarantaine, est une  
personne fort coquette.

—Votre fille approche ses vingt  
ans, lui disait-on l'autre jour, elle  
est charmante, et les prétendants  
ne doivent pas lui manquer.

—Y pensez-vous? répondit ma-  
dame Z..., je suis trop jeune pour  
la marier!

Les grands coeurs ne sont ja-  
mais heureux; et leur manque le  
bonheur des autres.

HABITS  
EN SERGE  
GARANTIS contre la PLUIE  
ET LE SOLEIL  
HARROGATE

MESSIEURS

Depuis longtemps peut-être, vous dési-  
rez posséder un habit en serge GRIS, BRUN,  
BLEU ou NOIR qui ne CHANGERAIT JA-  
MAIS de COULEUR ni au LAVAGE ni au  
SOLEIL; le voici; c'est la fameuse serge  
HARROGATE, au prix très modéré de

\$37.50

Nous sommes les seuls agents en ville pour  
ce fameux vêtements.

Nous sollicitons votre visite, et sommes  
confiants de vous donner satisfaction.

I. Kasner

EDMUNDSTON N. B.

Page Agricole

ET LA SCIENCE  
AGRICOLE

Ce que signifie l'analyse garantie.  
—Par Jos Ferland, Inspecteur des  
Engrais Chimiques, Québec.

L'article 4 de la Loi de Engrais  
Chimiques soient vendus avec  
une indication de l'analyse gar-  
antie. Cette analyse doit être  
déterminée pour le vendeur ou  
le manufacturier par d'autres  
chimistes que ceux qui sont nom-  
més sous l'empire de la Loi des  
Engrais Chimiques pour son ap-  
plication. Elle doit être indiquée  
sur des étiquettes attachées à cha-  
que sac, ou encore imprimée sur  
les sacs même.

Quand un engrais chimique  
est délivré à un cultivateur, l'a-  
nalyse garantie doit lui fournir  
des renseignements explicites  
sur la richesse actuelle contenue  
dans cette engrais, sous les for-  
mes suivantes: Azote soluble  
dans l'eau; azote total; acide  
phosphorique total; potasse so-  
luble dans l'eau.

Il est entendu cependant que  
tous les engrais chimiques ne  
contiennent pas chacun de ces  
trois éléments de fertilité, ce qui  
fait que l'analyse garantie de  
chaque sorte d'engrais variera  
quant à l'indication des diffé-  
rents éléments de fertilité. Dans  
le phosphate Thomas, par exem-  
ple, qui ne contient que de l'aci-  
de phosphorique, l'analyse gar-  
antie ne pourra pas faire men-  
tion d'azote ni de potasse.

Le même principe s'applique  
aussi à la forme sous laquelle les  
différents éléments de fertilité,  
pris individuellement, se trou-  
vent présents dans l'engrais.  
Dans le cas du phosphate Tho-  
mas, provenant des aciéries à  
fourneaux ouverts, il n'y a à peu  
près pas d'acide phosphorique so-  
luble d'après la méthode Wagne-  
ner. En autant que les méthodes  
officielles sont concernées, on  
doit donc dire que cet engrais ne  
contient pas d'acide phosphori-  
que immédiatement assimilable.  
Il en résulte que le vendeur peut  
garantir seulement la quantité  
totale.

D'un autre côté, le phosphate  
Thomas du procédé Bessemer  
indique un haut pourcentage d'a-  
cide phosphorique assimilable  
d'après la même méthode. Dans  
ce cas, le vendeur indiquera dans  
l'analyse garantie le pourcentage  
total.

D'une manière générale, ceci  
indiquera au cultivateur le procé-  
de de fabrication du phosphate  
Thomas qui lui est offert, et son  
assimilabilité relative immédiate  
quand il sera appliqué au sol.

Les cultivateurs devraient li-  
re attentivement les renseigne-  
ments donnés sur les étiquettes  
ou, suivant le cas, imprimés sur  
les sacs, quand un engrais chimi-  
que leur est livré, et alors consi-  
dérer les détails de l'analyse gar-  
antie, suivant les indications qu'  
ils portent.

Si le vendeur a omis de men-  
tionner l'un ou l'autre des élé-  
ments de fertilité, l'acide phos-  
phorique assimilable ou, dans le  
cas de l'azote, l'azote soluble dans  
l'eau, le cultivateur saura que cet  
engrais ne contient pratiquement  
rien des éléments non indiqués  
dans l'analyse. Il pourra alors  
voir si l'agent lui a de quelque ma-  
nière faussement représenté l'en-  
grais chimique quand le marché  
a été conclu.

Dans ces dernières années, il  
y a eu dans la Province de Qué-  
bec des discussions assez impor-  
tantes au sujet des différents  
Phosphates Thomas offerts en  
vente. Ces discussions ont porté  
moins académiques, dans lesquel-  
les nous ne nous proposons pas de  
nous engager. Nous voulons sim-  
plement donner aux cultivateurs une  
méthode pratique de déterminer la  
valeur relative des différentes  
marques de ces engrais, basées sur  
leur acide phosphorique immé-  
diatement assimilable.  
(Publié par le Directeur de la  
Publicité, Ministère fédéral de l'  
Agriculture, Ottawa 13 février,  
1924.)

Lisez le MADAWASKA



Dimension et Hygiène  
du Poulailler

La question de savoir quel es-  
pace donner aux poules ponduses  
est assez délicate. Dans l'étude de  
ce problème, il faut surtout s'at-  
tacher à conserver aux poules pon-  
deuses une santé parfaite par une  
alimentation et une hygiène bien  
comprises. L'exercice étant indis-  
pensable, il importe donc d'en ac-  
corder aux volailles, tout en cal-  
culant au minimum, car la poule  
est une avide glaneuse, mais il ne  
faut pas qu'elle dépense son éner-  
gie au détriment de sa ponte. Un  
parquet ou poulailler mesurant 15  
pieds de longueur par 15 pieds de  
largeur, 8 pieds de haut en avant  
et 6 en arrière, avec toit en appen-  
tissé ou à pignon, constitue un lo-  
gement convenable pour 50 sujets,  
en été. En hiver, chaque poule de-  
vrait avoir environ 4 à 5 pieds de  
superficie. Il serait contraire aux  
règles de l'hygiène de trop entas-  
ser les oiseaux dans un local res-  
treint, ce qui accroît le danger  
de contagion.

Depuis quelques années il est  
souvent question des maladies qui  
déciment les troupeaux de volail-  
les dans notre province et ailleurs.  
S'il n'existe pas encore de moyen  
radical connu pour maîtriser ces  
fléaux, ne pourrait-on pas au  
moins, dit le fr. Wilfrid, avicul-  
teur de l'Institut Agricole d'Oka,  
les prévenir partiellement en pra-  
tiquant dans le poulailler une hy-  
giène plus rigoureuse? Les bâti-  
ments sombres, sales, ou qui ren-  
ferment trop d'animaux sont un  
milieu favorable aux maladies. Il  
est difficile d'en préserver les bé-  
tes qui l'habitent, et elles s'y pro-  
pagent avec rapidité. Par contre,  
les maladies se développent diffi-  
cilement dans les locaux propres,  
bien éclairés et bien aérés. S'ils  
s'y introduisent, il est beaucoup  
plus facile de les en extirper.

On doit donc se montrer très  
particulier sur le point de la pro-  
preté. La poule, la poule ponduse  
surtout, est une créature nerveu-  
se et très sensitive; tout ce qui  
affecte son bien-être, sous le rap-  
port de la nourriture ou de la  
boisson, des quartiers qu'elle ha-  
bite, etc., a une influence sur sa  
production. La propreté comporte  
le nettoyage de la plateforme des  
perchoirs tous les jours, le chan-  
gement de litière deux fois par  
mois et toutes les fois que l'on  
constate que celle-ci est humide.  
L'embellir: nids, juchoirs, agnets,  
etc., doit être mobile afin de faci-  
lité le nettoyage de l'intérieur et  
au besoin sa désinfection. Les  
murs, sujets à se couvrir de pou-  
ssière et de saletés, qui consti-  
tuent autant de toyers pour les mi-  
crobes malfaisants, doivent être  
brossés et blanchis à la chaux  
deux fois par an, l'automne et le  
printemps: ce blanchissage est  
un de meilleurs préventifs contre  
les maladies. Il est à conseiller  
aussi de faire le plancher du pou-  
lailler en béton, comme plus éco-  
nomique, plus durable et plus hy-  
giénique que le bois.

La PRESSE

Lisez le MADAWASKA

Jachère et Fumier  
de Ferme

D'expériences faites en Alle-  
magne, sur la valeur comparative  
de la jachère et du fumier de fer-  
me, il résulte que la jachère ne  
tend qu'exceptionnellement à aug-  
menter le rendement des récoltes,  
seulement dans des conditions spé-  
ciales et anormales. Les résultats  
obtenus ne peuvent faire resor-  
tir plus éloquentement qu'ils ne le  
font, le peu d'utilité de la jachè-  
re en ce qui concerne l'augmenta-  
tion de la richesse du sol. Ils in-  
diquent également qu'il est pro-  
bable que des pertes d'azote as-  
similable se produisent pendant  
la jachère, avec l'écoulement des  
eaux.

Les résultats des études sur le  
fumier de ferme soulignent l'im-  
portance de l'action "après coup"  
du fumier dans le sol, action qui,  
dit-on, est bien préférable dans  
tous les cas à celle qui est indi-  
quée par la moyenne des résultats.  
On peut également conclure de ce  
résultat, que le fumier de ferme  
est la meilleure substance pour  
maintenir ce que l'on appelle, la  
force originale du sol.

L'étude de l'action exercée par  
les facteurs éprouvés sur l'équili-  
bration dans une quantité d'azote  
en azote du sol, montre que la  
teneur totale du sol est plus forte  
sous un assolement comportant une  
jachère, mais que l'augmentation d'a-  
zote de la récolte totale proven-  
ant de chaque assolement a été  
la même. On peut en conclure que  
les bactéries qui se trouvent sur  
les nodules des légumineuses ont  
une plus grande valeur pour la  
fixation de l'azote que les bacté-  
ries libres de la jachère. L'asso-  
lement comportant une applica-  
tion de fumier de ferme est celui  
qui a exercé l'effet le plus favora-  
ble sur la quantité d'azote du sol:  
on l'attribue à l'action après-coup  
du fumier.

La Culture Potagère

Pour réussir dans la culture po-  
tagère, dit M. Francisque Petraz,  
horticulteur paysagiste du mini-  
stère provincial d'Agriculture, il  
faut d'abord arrimer les plantes, s'y  
intéresser, les soigner, nourrir, a-  
breuver, nettoyer et leur donner  
mille autres soins comme on le  
fait pour un nouveau-né. Une plu-  
te est un être vivant qui est fixé  
au sol et ne peut se déplacer pour  
chercher sa nourriture: il faut la  
mettre à sa portée.

Donnons-lui donc un sol bien  
pourvu d'engrais, meuble et per-  
méable. Dès qu'elle est levée, sar-  
clons et enlevons toutes les mau-  
vaises herbes qui cherchent à l'é-  
touffer. L'arrachage de ces plan-  
tes nuisibles qui croissent près  
d'elle, n'aura pu être fait sans vi-  
ser quelquesunes de ses racines,  
ou la soulever; il faut donc l'arro-  
ser pour la raffermir et lui donner  
un engrais en couverture pour la  
nourrir et lui permettre d'émettre  
rapidement de nouvelles racines;  
après, ille pourra mieux se défen-  
dre.

Ne laissons jamais la terre se  
fendiller, se durcir au-dessus de  
ses racines; mais tenons-la bien  
meuble par des binages répétés.  
Un bon paillis, des arrosages s'il  
survient une sécheresse, lui per-  
mettront de continuer rapidement  
et sans arrêt son développement,  
et si des insectes ennemis et des  
maladies surviennent, ne néglige-  
ons rien pour l'en protéger, l'en  
défendre et l'en débarrasser.

C'est là tout le secret de la réus-  
sité en culture légumière: à  
vous d'en tenter l'essai et de le  
mettre à profit.

Le Seul Remède qui Guérit  
toutes les Douleurs  
RHUMATISMALES,  
Lumbago,  
Néphrite.  
RHEUMATISME  
LOI DES MÉDICAMENTS  
DÉTRUIT  
L'Acide Urique.  
Fait Cesser la Sciatique,  
la Goutte, les Maux de  
Reins.  
50 Pilules—par boîte 1.00 ou C.O.D. 1.15  
Native's Own Remedy Inc.  
222 St-Hubert, Montréal  
Lisez le MADAWASKA

NOTES LOCALES

Le Rév. J. Mercure, curé de St-Juste de Temiscouata ainsi que le Rév. J.-B. Thibault curé de Kedgewick, étaient de passage au presbytère cette semaine.

Le Rév. P. Allard, curé de East Bathurst est actuellement malade à l'hôpital.

Le Rév. Ernest Lang, vicaire à St-Basile est actuellement à Québec sous traitement de médecins.

La partie de Charlemagne organisée par Mmes B. Gallant, W. Turgeon et F. Turgeon qui eut lieu mercredi soir dernier a rapporté la jolie somme de \$221.75.

Le 29 février au soir, un groupe d'amis se réunissaient chez M. Jos Carrier à l'occasion de l'anniversaire de naissance de Mme Carrier.

Par erreur de mise en page, nous n'avons pas donné le rapport du souper donné à l'école publique le Lundi gras au soir.

Qui gagnera le 2ème Chapelet? Le premier chapelet que le Cercle Dollard a fait raffler au profit de la bibliothèque française dans notre ville vient d'être gagné par M. Geo. Michaud.

Qui gagnera le deuxième chapelet? Allons, encourageons cette bonne oeuvre. Si l'on se présente à vous, soyez généreux.

Le défunt était très bien connu dans le comté de Madawaska. Il était l'oncle de Mme F. Hébert, de Mme Jos Gagné, de MM. Arthur, Edouard, Vital, et Baptiste Ouellette d'Edmundston, de M. Pat Ouellette de St-Jacques, de Mme Jos Dubé, Mme Damase Bourgois, etc.

ERRATA Dans l'annonce "Notice of Sale" de M. Alphonse Lévesque, en page 4 2ème colonne, au lieu de "on Thursday the sixth day of May" on doit lire on Thursday the fifteenth day

Auto Topics

La GASOLINE peut non seulement mener un char à grande vitesse — il peut le réduire en une masse de métal difforme.

La GASOLINE peut non seulement mener un char à grande vitesse — il peut le réduire en une masse de métal difforme.

La GASOLINE peut non seulement mener un char à grande vitesse — il peut le réduire en une masse de métal difforme.

La GASOLINE peut non seulement mener un char à grande vitesse — il peut le réduire en une masse de métal difforme.

La GASOLINE peut non seulement mener un char à grande vitesse — il peut le réduire en une masse de métal difforme.

La GASOLINE peut non seulement mener un char à grande vitesse — il peut le réduire en une masse de métal difforme.

OUVERTURE DE LA SESSION PROVINCIALE

Suite de la 1ère page et des Mines l'autorité nécessaire à cet effet.

Les pluies torrentielles d'Avril et Mai ont causé des dommages très considérables à nos chemins et nos ponts s'élevant à sept ou huit cent mille piastres.

Le travail de reconstruction et d'amélioration sur nos grandes routes a été continué l'an dernier avec beaucoup de succès.

Le travail de reconstruction et d'amélioration sur nos grandes routes a été continué l'an dernier avec beaucoup de succès.

Le travail de reconstruction et d'amélioration sur nos grandes routes a été continué l'an dernier avec beaucoup de succès.

Le travail de reconstruction et d'amélioration sur nos grandes routes a été continué l'an dernier avec beaucoup de succès.

Le travail de reconstruction et d'amélioration sur nos grandes routes a été continué l'an dernier avec beaucoup de succès.

Le travail de reconstruction et d'amélioration sur nos grandes routes a été continué l'an dernier avec beaucoup de succès.

Le travail de reconstruction et d'amélioration sur nos grandes routes a été continué l'an dernier avec beaucoup de succès.

Le travail de reconstruction et d'amélioration sur nos grandes routes a été continué l'an dernier avec beaucoup de succès.

Le travail de reconstruction et d'amélioration sur nos grandes routes a été continué l'an dernier avec beaucoup de succès.

Le travail de reconstruction et d'amélioration sur nos grandes routes a été continué l'an dernier avec beaucoup de succès.

Le travail de reconstruction et d'amélioration sur nos grandes routes a été continué l'an dernier avec beaucoup de succès.

Le travail de reconstruction et d'amélioration sur nos grandes routes a été continué l'an dernier avec beaucoup de succès.

Le travail de reconstruction et d'amélioration sur nos grandes routes a été continué l'an dernier avec beaucoup de succès.

Les pourparlers entre le gouvernement fédéral au sujet de l'achat du St. John and Quebec Railway, n'ont pas encore abouti à une telle mesure de succès qu'il ne soit possible de vous donner aucune assurance.

L'immigration La question de l'immigration et de la colonisation a été le sujet de plusieurs conférences, entre mon gouvernement et les autorités fédérales.

L'Exposition de l'Empire qui sera tenue à Londres dans le courant de l'année, contribuera à faire connaître au public les possibilités du Canada comme centre agricole et industriel.

La Santé Le Département s'occupant de la Santé a donné toute l'attention possible à la santé et la vie du public, la chose la plus importante au pays.

La Santé Le Département s'occupant de la Santé a donné toute l'attention possible à la santé et la vie du public, la chose la plus importante au pays.

La Santé Le Département s'occupant de la Santé a donné toute l'attention possible à la santé et la vie du public, la chose la plus importante au pays.

La Santé Le Département s'occupant de la Santé a donné toute l'attention possible à la santé et la vie du public, la chose la plus importante au pays.

La Santé Le Département s'occupant de la Santé a donné toute l'attention possible à la santé et la vie du public, la chose la plus importante au pays.

La Santé Le Département s'occupant de la Santé a donné toute l'attention possible à la santé et la vie du public, la chose la plus importante au pays.

La Santé Le Département s'occupant de la Santé a donné toute l'attention possible à la santé et la vie du public, la chose la plus importante au pays.

La Santé Le Département s'occupant de la Santé a donné toute l'attention possible à la santé et la vie du public, la chose la plus importante au pays.

La Santé Le Département s'occupant de la Santé a donné toute l'attention possible à la santé et la vie du public, la chose la plus importante au pays.

La Santé Le Département s'occupant de la Santé a donné toute l'attention possible à la santé et la vie du public, la chose la plus importante au pays.

La Santé Le Département s'occupant de la Santé a donné toute l'attention possible à la santé et la vie du public, la chose la plus importante au pays.

La Santé Le Département s'occupant de la Santé a donné toute l'attention possible à la santé et la vie du public, la chose la plus importante au pays.

Petites Annonces

TARIF - A vendre, à louer, Demandes pour institutrices, employés, maisons de pension etc. : annonces pour objets perdus, etc. Ne devant pas excéder 200 caractères sur une colonne.

A VENDRE CLAVIGRAPHES 5 Clavigraphes Remington, Conditions de vente: \$10.00 comptant et la balance \$10.00 par mois.

AUTOMOBILE WYLLIS-KNIGHT, char fermé, 7 passagers, en très bonne condition, à très bas prix.

A VENDRE ou à ECHANGER Une maison, près de l'église comprenant dix appartements, chambre de bain, installation électrique, à vendre à de bonnes conditions.

A LOUER Une maison sur la rue Sormany, libre au 1er Avril. S'adresser à Mme L. Gagné Edmundston N.B.

AUX FERMIERS Les Représentants suivants ont été nommés par la INTERNATIONAL HARVESTER Co. of CANADA Ltd., pour s'occuper de la vente des fameuses machines McCormick-Deering et International.

Agents Demandés Un homme ambitieux, industriel et possédant un petit capital peut faire plus d'argent en vendant les Produits de Qualité Rawleigh directement au consommateur dans le comté de Madawaska.

PERDU Un porte-monnaie contenant une somme importante a été perdu aux alentours de la station du Temiscouata. Prière de le remettre à l'Hôtel Queens et demander récompense.

PERDU Un porte-monnaie contenant une somme importante a été perdu aux alentours de la station du Temiscouata. Prière de le remettre à l'Hôtel Queens et demander récompense.

PERDU Un porte-monnaie contenant une somme importante a été perdu aux alentours de la station du Temiscouata. Prière de le remettre à l'Hôtel Queens et demander récompense.

PERDU Un porte-monnaie contenant une somme importante a été perdu aux alentours de la station du Temiscouata. Prière de le remettre à l'Hôtel Queens et demander récompense.

PERDU Un porte-monnaie contenant une somme importante a été perdu aux alentours de la station du Temiscouata. Prière de le remettre à l'Hôtel Queens et demander récompense.

PERDU Un porte-monnaie contenant une somme importante a été perdu aux alentours de la station du Temiscouata. Prière de le remettre à l'Hôtel Queens et demander récompense.

PERDU Un porte-monnaie contenant une somme importante a été perdu aux alentours de la station du Temiscouata. Prière de le remettre à l'Hôtel Queens et demander récompense.

PERDU Un porte-monnaie contenant une somme importante a été perdu aux alentours de la station du Temiscouata. Prière de le remettre à l'Hôtel Queens et demander récompense.

PERDU Un porte-monnaie contenant une somme importante a été perdu aux alentours de la station du Temiscouata. Prière de le remettre à l'Hôtel Queens et demander récompense.

PERDU Un porte-monnaie contenant une somme importante a été perdu aux alentours de la station du Temiscouata. Prière de le remettre à l'Hôtel Queens et demander récompense.

PERDU Un porte-monnaie contenant une somme importante a été perdu aux alentours de la station du Temiscouata. Prière de le remettre à l'Hôtel Queens et demander récompense.

MARCHANDS !!

POURQUOI laisser profiter votre voisin de nos colonnes d'annonces, quand l'on vous offre le même avantage.

Annoncez!

L'annonce bien faite, et continue est le meilleur moyen que vous ayez pour faire connaître à vos clients la marchandise que votre magasin renferme.

Le Madawaska

LE MADAWASKAIEN REVUE MENSUELLE Organe officiel de l'Ecole d'Edmundston

Cette revue contient des articles traitant les sujets pédagogiques les plus importants. Tout instituteur et institutrice doit se faire un devoir de s'y abonner.

De plus, cette revue fait actuellement une campagne pour un meilleur enseignement du français dans nos écoles. Donnons-lui notre support.

La Seule Revue Bilingue Aux Provinces Maritimes L'abonnement est de \$3.00 par année

Adressez toute communication à LE MADAWASKAIEN C. Savoie directeur Edmundston, N.B.

L'Étoile de la Mode ANNONCE Une Ouverture de Chapeaux de Printemps MARDI le 18 MARS 1924

A Tous Une Cordiale Invitation Mlle I.M. Allain

A VENDRE ou A LOUER Un magasin situé sur la rue St-François, près du Transcontinental. Bon poste de commerce.

PERDU Un porte-monnaie contenant une somme importante a été perdu aux alentours de la station du Temiscouata. Prière de le remettre à l'Hôtel Queens et demander récompense.

PERDU Un porte-monnaie contenant une somme importante a été perdu aux alentours de la station du Temiscouata. Prière de le remettre à l'Hôtel Queens et demander récompense.

PERDU Un porte-monnaie contenant une somme importante a été perdu aux alentours de la station du Temiscouata. Prière de le remettre à l'Hôtel Queens et demander récompense.

PERDU Un porte-monnaie contenant une somme importante a été perdu aux alentours de la station du Temiscouata. Prière de le remettre à l'Hôtel Queens et demander récompense.

PERDU Un porte-monnaie contenant une somme importante a été perdu aux alentours de la station du Temiscouata. Prière de le remettre à l'Hôtel Queens et demander récompense.

PERDU Un porte-monnaie contenant une somme importante a été perdu aux alentours de la station du Temiscouata. Prière de le remettre à l'Hôtel Queens et demander récompense.